

Osaühing " JÄRVAKANDI SOOJUS"
Tehaste 3, 79101 JÄRVAKANDI
Äriregistri nr. 10078799

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

20 -06- 2002

ipe

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Margret Pappet

Majandusaasta	1.01.2001. - 31.12.2001.
Tegevusala	Soojusenergia tootmine
Omanik	Järvakandi Vallavalitsus
Juhatus	Leho Lindmaa
Nõukogu	Eerik Salumäe (esimees) Mait Järvik Mait Tomson
Juhataja (juhatuse liige)	Leho Lindmaa tel. 048 77207
Audiitor	Mai Palmipuu tunnistus nr.384

SISUKORD

20 -06- 2002

Sisukord	2
ETTEVÕTTE LÜHIISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED	3
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001. majandusaasta aruandele	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
Juhatuse deklaratsioon raamatupidamise aastaaruandele	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel	
kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	10
Lisa 1. Maksud	11
Lisa 2. Varud	12
Lisa 3. Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 4. Materiaalne põhivara	13
Lisa 5. Pikaajalised nõuded	14
Lisa 6. Pikaajalised kohustused	15
Lisa 7. Pikaajaliste kohustuste tagatis	16
Lisa 8. Realiseerimise netokäive	17
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	18
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ARUANNE	19

ETTEVÖTTE LÜHIISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

20-06-2002

OÜ Järvakandi Soojus on Järvakandi Vallavalitsuse soojatootmisettevõte, mis varustab alevi clamuid, sotsiaalobjekte ja äriühinguid kaugkütte soojusenergiaga ja toodab sooja vett ühe suurtarbija jaoks. OÜ Järvakandi Soojusel on üks katlamaja kahe soojaveekatlaga: RFW-3000, võimsusega 3,5MW ja De Dietrich GT518, võimsusega 1,0MW.

OÜ Järvakandi Soojuses töötab neli töötajat.

Juriidiline aadress: Tehaste 3
Järvakandi 79101
Raplamaa

Registrinumber: 10078799

Telefon: 048 77207
052 02146

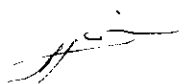
Audiitor:

JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD

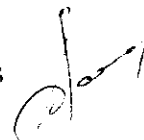
Osaühingu "Järvakandi Soojus" 2001. majandusaasta aruanne on kinnitatud osaühingu nõukogu

koosolekul 19. aprill 2002.a.

Juhatuse esimees
Leho Lindmaa



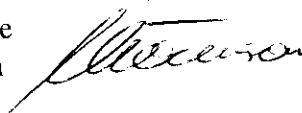
Nõukogu esimees
Eerik Salumäe



Nõukogu liige
Mait Järvik



Nõukogu liige
Mait Tomson



TEGEVUSARUANNE

2010-06-2002

2001. aasta oli OÜ Järvakandi Soojuse jaoks stabiilne tööaasta. Toodetud soojuse kogus suurenes 9,0% ja väljastatud soojuse kogus 7,6% võrreldes 2000. aastaga. Tarbijate hulk ei muutunud.

Toodangu realiseerimishinnad 2001. aastal ei muutunud, sooja tarbevee hind kehtib 9. juunist 1995.a. ja soojusenergia müügihind 20. veebruarist 1996.a.

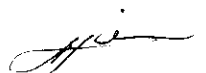
Aastal 2001. investeeriti soojatrassidesse 223,0 tuh.krooni. Trassilõigul katlamaja-teenindusmaja uuendati õhutrassi isolatsioon 370 jm ulatuses, renoveeriti trassilõik Järvakandi Klaas AS-Tehaste 7a 120 jm .

Vastavalt võimalustele on aastaks 2002 planeeritud peamised investeeringud soojustrassidesse, s.o. torustike isolatsiooni renoveerimiseks.

OÜ Järvakandi Soojus töötajate keskmine arv 2001.aastal oli 4 inimest, neist 2,5 tootmistöölist ja 1,5 juhtivtöötajat. Töötasufond oli 254,3 tuh.krooni. Keskmine töötasu ettevõttes 5299 krooni.

Osaühingu juhatus on üheliikmeline, osaühingu nõukogu vähendati 2001 aastal viieliikmeliselt kolmeliikmeliseks.

Osaühingu nõukogu liikmetele maksti tasu 25 623 krooni.

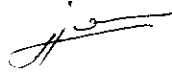


JUHATUSE DEKLARATSIOON

10.04.2002

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5-17 toodud OÜ Järvakandi Soojus 2001. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatuse esimees
Leho Lindmaa



Järvakandis, 01. aprillil 2002.a.

20-06-2002

BILANSS

31.12.2001.

31.12.2000.

AKTIVA

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod	546 689	767 274	
Ostjatelt laekumata arved	424 350	329 147	
Muud lühiajalised nõuded	120 874	127 014	<i>lisa 5</i>
Saada lühiajal. laenude tagasimakseid	74 500		<i>lisa 5</i>
Maksude ettemaksed	26 855	12 571	<i>lisa 1</i>
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	8 842	9 737	
Varud kokku	46 971	85 004	
Käibevara kokku	1 249 081	1 330 747	

PÕHIVARA

Pikaajalised nõuded	638 097	468 626	<i>lisa 5</i>
Hooned ja chitised	1 259 965	1036 981	
Masinad ja seadmed	1 168 402	1183 935	
Muu põhivara	57 802	43 506	
Akumuleeritud põhivara kulum	(967 170)	(824 319)	
Materiaalne põhivara kokku	1 518 999	1 440 103	<i>lisa 4</i>
Põhivara kokku	2 157 096	1 908 729	
AKTIVA (VARA) KOKKU	3 406 177	3 239 476	

PASSIVA

KOHUSTUSED

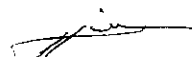
Pikaajaliste laenude tagasimaksed järgmisel perioodil	200 953	211 165	<i>lisa 6</i>
Hankijate tasumata arved	204 969	161 820	
Maksuvõlad	29 613	25 115	<i>lisa 1</i>
Võlad töövõtjatele	36 952	38 666	
Viitvõlad kokku	66 565	63 781	
Muud lühiajalised kohustused	83	23 940	
Lühiajalised kohustused kokku	472 570	460 706	
Pikaajalised kohustused			
Mittekonverteeritavad võlakohustused	602 831	779 073	<i>lisa 6</i>
Pikaajalised kohustused kokku	602 831	779 073	
Kohustused kokku	1 075 401	1 239 779	

OMAKAPITAL

Osakapital nimiväärtuses	1 300 000	1 300 000	
Kohustuslikud eraldised	130 000	130 000	
Eelmiste aastate kasum/kahjum	484 697	418 085	
Aruandeaasta kasum	416 079	151 612	
Omakapital kokku	2 330 776	1 999 697	

PASSIVA (KOHUSTUSED

JA OMAKAPITAL) KOKKU	3 406 177	3 239 476	
------------------------------	------------------	------------------	--



20.06.2002

KASUMIARUANNE

	2001	2000
1. Realiseerimise netokäive	2 246 376	2 127 206
2. Realiseeritud toodete kulu	1 481 543	1 473 890
Brutokasum	764 833	653 316
3. Üldhalduskulud	311 387	456 939
4. Muud äritulud	15 353	4 807
5. Muud ärikulud	49 054	42 381
Ärikasum (- kahjum)	419 745	158 803
6. Finantstulud	84 322	69 972
Saadud pangaintressid	6 074	5 873
Saadud laenuintressid	40 584	30 954
Kasum valuutakursside muutusest	37 664	33 145
7. Finantskulud	87 988	77 163
Laenuintressid	40 458	57 241
Pikaajalise kohustuse ümberhindlus	24 859	
Kahjum valuutakursside muutusest	22 671	19 922
Kasum, kahjum majandustegevusest	416 079	151 612
8. Erakorralised tulud	-	-
9. Erakorralised kulud	-	-
Aruandeaasta puhaskasum	416 079	151 612

RAHAVOOGUDE ARUANNE

2001. **2000.** 2002

A.	RAHAKÄIVE ÄRITEGEVUSEST	416 079	151 612
1	Kasum	184 386	166 824
2	Materiaalse põhivara kulum	1 770	11154
3	Kahjum põhivara mahakandmisest	(3 849)	
4	Kasum põhivara müügist	(14 993)	(13 223)
5	Kasum pikaajaliste kohustuste valuutakursist	24 859	
6	Kahjum pikaajaliste kohustuste ümberhindlusest	(16 333)	
7	Pikaajalise investeringu intressitulu		
8	KÄIBEVARA MUUTUSED	(95 203)	53 478
	Nõuded ostjate vastu	(13 389)	54 459
	Maksude ettemaksed ja tulevper. kulud	38 033	1 731
	Varud	(70 559)	106 206
	Kokku käibevara muutus		
9	LÜHIAJALISTE KOHUSTUSTE MUUTUS	43 149	(12 912)
	Võlad hankijatele	4 498	11 960
	Maksuvõlad	(1 714)	(39 069)
	Viitvõlad	(23 857)	(55 219)
	Muud lühiajalised kohustused	22 076	(95 240)
	Kokku lühiajaliste kohustuste muutus	543 436	327 333
	KOKKU RAHAKÄIVE ÄRITEGEVUSEST		
B.	RAHAKÄIVE INVESTEERIMISEST	(265 726)	(127 907)
1	Põhivara soetamisel tasutud	4 523	
2	Põhivara müügist laekunud	(350 000)	
2	Välja antud pikaajaline laen	16 333	
4	Laekunud pikaajalise laenu intressid	127 014	131 269
5	Laekunud pikaajalisi nõudeid	(467 856)	3 362
	KOKKU RAHAKÄIVE INVESTEERIMISEST		
C.	RAHAKÄIVE FINANTSEERIMISEST	(211 165)	(315 374)
1	Tasutud pikaajalist laenu	(85 000)	
2	Välja makstud dividendideks	(296 165)	(315 374)
	KOKKU RAHAKÄIVE FINANTSEERIMISEST		
D.	Kokku raha jäägi muutus	- 220 585	+ 15 321
	Raha ja pangakontod 01.01.	767 274	751 953
	Raha ja pangakontod 31.12.	546 689	767 274

OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE

	Osakute arv	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Dividendid	Jooksva aasta kasum	Omakapital kokku
Seisuga 01.01.2001.	130	1 300 000	130 000	418 085		151 612	1 999 697
2000.a.kasumi jaotus				66 612	85 000	(151 612)	
Dividendide maksmine					(85 000)		(85 000)
2001.a. kasum						416 079	416 079
Seisuga 31.12.2001.	130	1 300 000	130 000	484 697		416 079	2 330 776

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

29-06-2002

20.06-2002

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD
ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED**

OÜ Järvakandi Soojus on koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis koosneb bilansist, kasumiaruandest, ja aastaaruande lisadest. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti Vabariigi kehtivat raamatupidamise seadust ja hea raamatupidamistava nõudeid. Koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab juhatuse hinnangul õigesti ja õiglaselt OÜ Järvakandi Soojus vara, kohustusi, ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust.

Juhatus hinnangul on OÜ Järvakandi Soojus jätkuvalt tegutsev äriühing.

OÜ Järvakandi Soojus kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Välisvaluutas toimunud tehingud on kirjendatud raamatupidamise seaduse prg. 26 alusel tehingupäeva kursist lähtudes.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeva Eesti Panga valuutakursi alusel. Ümberhindlusest tekkinud realiseerimata kursimuutused on kajastatud kasumiaruandes.

Kapitalirent

Omavalitsuse objektidele, korteriühistutele ja äriühingutele Rootsi Riikliku Energiaadministratsiooni laenu arvel soetatud soojussõlmede kapitalirendinõuded on bilansis ja lisades kajastatud.

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis kajastatud pikaajalise kohustusena.

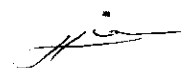
Tulud

Müügitulu on kajastatud tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Intressitulu on kajastatud tekkepõhiselt.

Kulud

Kulud on kajastatud tekkepõhise arvestusprintsiibi alusel.

01.01.2000.a. jõustunud tulumaksuseadusest tulenevalt ei kajastata kasumiaruandes tulumaksukulu. Vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna otsusele PRO-5 on tulumaks kajastatud maksustavate kulude kirjetel tekkepõhiselt.

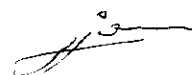


Lisa 1 MAKSUVÕLAD

2006-2002

Jääk 31.12.2001.

Maksuliigid	Ettemaksud	Maksuvõlad	Viivised
Käibemaks	26 855		0
Ettevõtte tulumaks		393	0
Sotsiaalmaks		19 475	0
Üksikisiku tulumaks		9 442	0
Veekasutusmaks		49	0
Saastemaks		254	0
Kokku	26 855	29 613	0



Lisa 2 Varud

25-06-2002

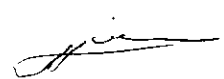
Varude hindamise aluseks on füüsiline inventuur. Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või realiseerimismaksumus.

87% osa varudest moodustavad 1998.a.soojussõlmedele valuuta eest soetatud materjalid, mis on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud realiseerimismaksumusse. Allahindlussumma on 34249.20 krooni.

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata nõudesummad olid inventeeritud seisuga 30.11.2001. Hindamisel on laekumise tõenäolisust käsitletud otseselt. Ebatõenäoliselt laekuvaid nõudeid ei ole.

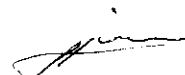
2001.a. laekus varem lootusetuks kantud nõuetest 3707 krooni, mis kajastub kasumiaruandes kirjes "Muud äritulud".



Lisa 4 MATERIAALNE PÕHIVARA 2001.

2006-2002

	Jääk 01.01.01	Sissetulek, soetus	Väljaminek, likvideerimine	Majandus- aasta kulum	Jääk 31.12.01	31.12.01 jääk- maksumus
Hooned	676 868	-	-	(17 580)	676 868	276 657
Ehitised	360 113	222 984	-	(22 748)	583 097	512 003
Masinad ja seadmed	1 183 935	22 501	38 034	(133 078)	1 168 402	701 967
Muu põhivara	43 506	20 241	5 945	(10 980)	57 802	28 372
Akumuleeritud kulum	(824 319)		(41 535)	(184 386)	(967 170)	X
Kokku	2 264 422	265 726	43 979	(967 170)	2 486 169	1 518 999



Lisa 5 PIKAAJALISED NÕUDED

20 -06- 2002

ROOTSI RIIKLIKU ENERGIAADMINISTRATSIOONI LAENUST 9611327

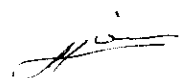
	Nõuded SEK	Akum. intress	Võlg 31.12.01 SEK	Võlg 31.12.01 EEK	Maksed 2002.a. SEK	Maksed 2002.a. EEK	Intres s %-des	Nõuete lõplik tähtaeg
Järvakandi VV	205 779	9 548	123 043	206 990	30 762	51 750	6,0	30.09.2005.
Järvakandi Kommunaal OÜ	181 925	8 441	108 778	182 993	27 196	45 751	6,0	30.09.2005.
KÜ Staadioni 10	8 687	403	5 192	8 734	1 298	2 184	6,0	30.09.2005.
KÜ Rahu 7	31 360	1 455	18 751	31 544	4 688	7 886	6,0	30.09.2005.
Toora OÜ	22 287	1 034	13 325	22 416	3 332	5 605	6,0	30.09.2005.
Tulihein OÜ	30 613	1 420	18 305	30 794	4 576	7 698	6,0	30.09.2005.
Rentnikud kokku	480 651	22 301	287 394	483 471	71 852	120 874		
PIKAAJALINE LAEN								
Tulihein OÜ			350 000			74 500	8,0	01.05.2005.

20 -06- 2002

Lisa 6 ROOTSI RIIKLIKU ENERGIAADMINISTRATSIOONI LAEN 9611327

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Võlgnik	Laen SEK	Akum. intress	Võlg 31.12.01 SEK	Võlg 31.12.01 EEK	Maksed 2002.a. SEK	Maksed 2002.a. EEK	Intress %-des	Laenu lõplik tähtaeg
Järvakandi Soojus OÜ	799 094	37 078	477 800	803 784	119 454	200 953	6,0	30.09.2005.



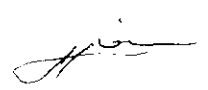
[illegible]

23-06-2002

Lisa 8 REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Müüdud soojusenergia	1 821 683
Soe vesi	411 795
Renditulud	4 680
Muu müük	8 218
Kokku	2 246 376



20.06.2002

AUDITING

Audiitori järeldusotsus osanikele

Oleme kontrollinud **JÄRVAKANDI SOOJUS OÜ** reg.nr. 10078799 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on osaühingu juhatuse kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta. Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud hea raamatupidamistava põhimõtete täitmist. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta. Auditeerimise käigus on koostatud märgukiri, millest on teavitatud juhatust.

Aastaaruande koostamiseks on juhatuse poolt seisuga 30.11.2001 inventeeritud majandusüksuse arvelduste saldod.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001 aasta finantstulemuseks 416.079 EEK kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 3.406.177 EEK, (omakapital 2.330.776 EEK), kajastab olulises osas objektiivselt JÄRVAKANDI SOOJUS OÜ majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas, 11.04.2002.a.

Tuokko Audiitorteenused OÜ


Mai Palmipuu
Vannutatud audiitor
(tunnistus nr. 384)

Originaalallkirjadega: aktsionäridele
Ariregistrile
Maksuametile